



Condiciones generales de contrato Deepfield Connect

Las presentes Condiciones generales de contrato son aplicables al empleo del portal de Deepfield Connect al que se accede en www.deepfield-robotics.com, así como a la utilización de los Servicio Deepfield Connect ofrecidos en él de la empresa Robert Bosch Start-up GmbH, Grönerstraße 5, 71636 Ludwigsburg, Alemania («**Bosch**», «nosotros», «nuestro») por el cliente («**cliente**», «usted», «su») (en lo sucesivo, Cliente y Bosch conjuntamente «**partes**» e individualmente «**parte**»).

1 Preámbulo

Bosch ofrece a sus clientes un portal general de información en torno al control de productos agrícolas con ayuda de sensores (en lo sucesivo, «**Portal Deepfield Connect**»), así como la medición estacional de distintas magnitudes físicas mediante un sistema de sensores facilitado y el posterior procesamiento y presentación de los datos de medición en aplicaciones móviles para el control de distintos productos agrícolas (en lo sucesivo, «**Servicios Deepfield Connect**»).

Dicho esto, las partes acuerdan lo siguiente:

2 Ámbito de aplicación

- 2.1 Bosch ofrece el Portal Deepfield Connect y los Servicios Deepfield Connect exclusivamente de conformidad con las presentes Condiciones generales de contrato.
- 2.2 Las condiciones de contrato del cliente o de terceras partes no serán aplicables, incluso si Bosch no contradice expresamente su validez en particular. Incluso cuando Bosch aluda a un escrito que contenga condiciones de contrato del cliente o de una tercera parte o haga referencia a ellas, esto no constituye ningún consentimiento respecto a la validez de dichas condiciones de contrato.
- 2.3 Los acuerdos individuales suscritos en un caso concreto con el cliente (incluyendo acuerdos complementarios, ampliaciones y modificaciones) prevalecen en cualquier caso sobre las presentes Condiciones generales de contrato. El contenido de este tipo de acuerdos precisa de un contrato por escrito o de una confirmación por escrito de Bosch.
- 2.4 Cualquier declaración o notificación de importancia legal que deba realizar el cliente a Bosch después de la celebración del contrato (p.ej. fijación de plazos,



notificación de defectos, otras declaraciones), requieren de forma escrita para ser efectivas.

3 Oferta de servicios y disponibilidad

- 3.1 Bosch ofrece de forma gratuita a sus clientes el Portal Deepfield Connect en el que se incluyen distintas funciones como, p.ej. el acceso a material de audio y vídeo, instrucciones y descripciones, así como otro tipo de información (en conjunto, «contenidos»).
- 3.2 Adicionalmente, a través del Portal Deepfield Connect es posible solicitar Servicios Deepfield Connect de pago que permiten el control de distintos productos agrícolas a lo largo de una temporada con ayuda de tecnología de sensores.
- 3.3 Con este fin, durante el tiempo de duración del contrato de un Servicio Deepfield Connect, Bosch cede al cliente un sistema de sensores compuesto por sensores, en cantidad variable dependiendo de la correspondiente descripción del producto, y por un Gateway Deepfield («**hardware**»).
- 3.4 El hardware transmite datos (p. ej. datos de medición de los sensores, números de identificación y coordenadas GPS) al servidor Deepfield Connect, en donde son almacenados y procesados. Los datos procesados, así como los pronósticos del tiempo y otras informaciones, se ofrecen al cliente a través tanto de aplicaciones móviles, que el cliente debe instalar previamente en un teléfono inteligente o en un tablet PC, como también del Portal Deepfield Connect (en www.deepfield-robotics.com).
- 3.5 Bosch pondrá a disposición del cliente los servicios de telecomunicaciones de un tercer proveedor que sean necesarios para la conexión entre el hardware y el servidor Deepfield de Bosch. La conexión de telecomunicaciones estará limitada a la zona de recepción y emisión de las estaciones de telefonía móvil que opere el tercer proveedor. En caso de que, en el campo del cliente, la conexión de telefonía móvil no sea suficiente para garantizar una conexión de datos estable con el servidor de Bosch, el cliente podrá rescindir el contrato. Aparte de esto, no existen otros derechos del cliente con respecto a la falta de disponibilidad de conexión de datos. Bosch no tiene la obligación de garantizar al cliente en la celebración del contrato que haya disponibilidad de conexión de datos en la medida necesaria.
- 3.6 El cliente es responsable de crear las condiciones técnicas necesarias dentro de su ámbito de responsabilidad para el empleo del Portal Deepfield Connect o de los Servicios Deepfield Connect conforme al contrato (en especial, la disponibilidad de un teléfono inteligente o un tablet PC, navegador web y



acceso a Internet). El asesoramiento a este respecto no forma parte de nuestros servicios.

- 3.7 La instalación y mantenimiento del hardware in situ no se incluye en el alcance de prestaciones, sino que forma parte del ámbito de responsabilidad del cliente.
- 3.8 En las descripciones de producto de los Servicios Deepfield Connect para el correspondiente producto agrícola (en www.deepfield-connect.com), podrá consultar los detalles sobre los requisitos técnicos necesarios, así como sobre el alcance de los servicios ofrecidos.
- 3.9 Dentro de nuestro ámbito de responsabilidad, garantizamos una disponibilidad de los Servicios Deepfield Connect de pago de un 95,0% como promedio anual. No se incluyen en el cálculo de la disponibilidad las ventanas regulares de mantenimiento de Deepfield Connect, que se producen diariamente entre 0:00 y 4:00 horas UTC+1.

4 Registro

- 4.1 El Portal Deepfield Connect y los Servicios Deepfield Connect se dirigen exclusivamente a empresarios según lo dispuesto en el artículo 14 del Código Civil alemán (BGB).
- 4.2 Para el empleo de los Servicios Deepfield Connect deberá registrarse en el Portal Deepfield Connect. El registro en el Portal Deepfield Connect es gratuito. En el Portal Deepfield Connect es posible solicitar Servicios Deepfield Connect de pago relacionados con distintos productos agrícolas.
- 4.3 En el transcurso del proceso de registro se le solicitará la introducción de diferentes datos. Si es necesario introducir determinados datos durante el registro o el empleo de los Servicios Deepfield Connect ofertados, dichos datos deberán ser completos y correctos. Si cambiasen estos datos en el curso de su relación de uso, deberá corregir sus datos inmediatamente en sus ajustes personales dentro del Portal Deepfield Connect. Si se produjese algún tipo de coste derivado de la introducción de datos erróneos, usted estará obligado a asumir estos costes.
- 4.4 Con el envío de sus datos de registro, usted nos presenta una propuesta para la formalización de una relación de uso sobre la base de las presentes Condiciones generales de contrato. Nos reservamos el derecho a decidir a nuestra sola discreción la aceptación de la propuesta. Si no confirmamos su registro en un plazo razonable por e-mail a la dirección de e-mail facilitada, dejará de estar sujeto a su propuesta. La recepción de la confirmación por e-mail formaliza una relación de uso indefinida sobre la base de las presentes Condiciones generales de contrato y le activaremos la cuenta de usuario



solicitada. A partir de la activación del enlace estará autorizado a utilizar el Portal Deepfield Connect en el marco de las presentes Condiciones generales de contrato.

5 Responsabilidad por los datos de acceso para el empleo del Portal y los Servicios

- 5.1 Deberá mantener en secreto sus datos de acceso, incluyendo su contraseña, y no revelarlos en ningún caso a terceros no autorizados. En su caso, las contraseñas facilitadas originalmente deberán ser sustituidas de inmediato por otras contraseñas que solo conozca usted.
- 5.2 Es, asimismo, es responsabilidad suya que el acceso al Portal Deepfield Connect y el empleo de los Servicios Deepfield Connect ofrecidos en él sea realizado exclusivamente por usted o por personas que usted haya autorizado. Si existe el riesgo de que terceras personas no autorizadas hayan tenido conocimiento de sus datos de acceso, deberá informarnos sin demora.
- 5.3 Deberá adoptar las medidas adecuadas para evitar el acceso de terceras personas no autorizadas al Portal Deepfield Connect y a los Servicios Deepfield Connect disponibles. Se incluye aquí, especialmente, el bloqueo protegido por contraseña de las interfaces de usuario de los dispositivos empleados en cada caso.

Tenga en cuenta: usted es totalmente responsable de cualquier empleo y/u otra actividad en el Portal Deepfield Connect Portal realizados con sus datos de acceso.

6 Protección de los contenidos

Los contenidos disponibles en el Portal Deepfield Connect están protegidos en su mayor parte por el derecho de autor, de marcas y de competencia, o por otros derechos de protección, y son de nuestra propiedad, de la de nuestros clientes o de otras terceras partes que hayan puesto a nuestra disposición los respectivos contenidos. Únicamente podrá emplear estos contenidos conforme a las presentes Condiciones generales de contrato.



7 Servicios de pago

- 7.1 En el Portal Deepfield Connect es posible solicitar Servicios Deepfield Connect de pago relacionados con distintos productos agrícolas.
- 7.2 Haciendo clic en el botón «Confirmar la compra» realizará un pedido vinculante del correspondiente Servicio Deepfield Connect. Antes de enviar su pedido, tendrá de nuevo la oportunidad de comprobar los datos introducidos y de corregir los fallos. El pedido puede efectuarse en alemán, en español, en francés y en inglés. La entrada del pedido se confirmará inmediatamente. La confirmación de la entrada del pedido no representa aún una aceptación vinculante del mismo, sino que únicamente sirve para informar de que se ha recibido el pedido del cliente. El contrato entrará en vigor mediante el envío de una confirmación de encargo o al comienzo de la prestación de los servicios de Bosch.
- 7.3 La cuantía de las tarifas se determina en función del Servicio Deepfield Connect seleccionado. Puede encontrar información sobre los servicios disponibles y sus tarifas en www.deepfield-connect.com.
- 7.4 Al importe de todas las tarifas aplicables hay que añadir el IVA correspondiente en cada caso.
- 7.5 El pago de la tarifa del primer periodo de facturación deberá efectuarse en el momento de la celebración del contrato. El pago de los posteriores periodos de facturación se realizará anualmente al comienzo de un año natural.
- 7.6 Existen diferentes modalidades de pago. Podrá realizar la selección correspondiente en el marco del proceso de pedido. Para ello realizaremos un redireccionamiento hacia la página de nuestro proveedor de servicios de pago.
- 7.7 En caso de que se produzcan devoluciones de pagos causadas por el cliente, Bosch cobrará 7,50 € por cada recibo devuelto en concepto de gestión de gastos originados, salvo si el cliente demuestra que no se ha producido ningún perjuicio en absoluto o que el perjuicio se ha producido por un importe significativamente inferior.
- 7.8 Estamos autorizados a enviarle la factura exclusivamente de forma electrónica a la dirección de e-mail indicada.
- 7.9 Bosch tiene derecho a aumentar las tarifas acordadas por primera vez transcurridos doce meses desde la celebración del contrato mediante una notificación por escrito con tres meses de antelación, con fecha de efecto a final de mes. No obstante, Bosch solo podrá aumentar dicha tarifa, como máximo, hasta el importe que conste en la lista de precios de Bosch (vigente en la fecha de la notificación) para prestaciones similares. Los subsiguientes aumentos de



las tarifas se podrán exigir, como muy pronto, transcurridos 12 meses desde el último ajuste de precios. El cliente tiene derecho a rescindir el contrato en un plazo de seis semanas desde la entrada en vigor del ajuste del precio cuando el aumento sobrepase los últimos precios vigentes en un 5 %.

8 Temporada, pedidos anticipados y suministro

- 8.1 Los Servicios Deepfield Connect se ofertan por temporadas. El periodo de servicio («**temporada**») del correspondiente Servicio Deepfield Connect se orienta por el periodo vegetativo o periodo activo del correspondiente producto agrícola. En la descripción de producto del correspondiente Servicio Deepfield Connect podrá consultar los detalles sobre el comienzo y la finalización de la temporada de un Servicio Deepfield Connect.
- 8.2 El cliente puede solicitar Servicios Deepfield Connect durante la propia temporada o fuera de la temporada de un Servicio Deepfield Connect.
- 8.3 Los pedidos que se realicen dentro de una temporada se referirán a la temporada ya iniciada. El suministro del hardware se realiza en el plazo de una semana.
- 8.4 Los pedidos que se realicen fuera de la temporada («**pedido anticipado**») se refieren a la temporada siguiente. En el caso de los pedidos previos, el suministro del hardware se realiza en la temporada siguiente, como muy tarde al comienzo de dicha temporada. El hardware se activa cuando comienza una temporada.

9 Hardware, reparación, sustitución

- 9.1 Bosch cede al cliente, durante el tiempo de duración del contrato, el hardware correspondiente para el Servicio Deepfield Connect contratado.
- 9.2 En el caso de que se produzca un fallo en el hardware, Bosch enviará por correo al cliente bien componentes específicos de sustitución o bien, a criterio de Bosch, un hardware nuevo. El cliente devolverá a Bosch los componentes o el hardware defectuosos una vez recibidos los componentes de sustitución o el hardware nuevo. Bosch asume los gastos de envío.
- 9.3 Si el cliente causa un daño o una pérdida de hardware, se le cargarán los gastos de reparación que se originen o la sustitución del hardware, así como los gastos de envío. Puede consultar el importe de los costes del hardware de sustitución en la correspondiente descripción del producto.



10 Obligaciones y cometidos del cliente

El cliente llevará a cabo todas las acciones de colaboración necesarias. En especial:

- mantendrá en secreto los datos de acceso al Portal Deepfield Connect, incluyendo la contraseña, y no los revelará en ningún caso a terceras personas;
- instalará el hardware atendiendo a la correspondiente descripción del producto y controlará regularmente la disposición de servicio;
- tratará el hardware con cuidado y, en su caso, realizará el mantenimiento indicado en la correspondiente descripción del producto.

11 Protección de datos y empleo de datos

- 11.1 Entre nuestras exigencias de calidad y las de otros proveedores de servicios implicados en la dotación del Portal Deepfield Connect se incluye un tratamiento responsable de sus datos personales (denominados en lo sucesivo «datos personales»). Por tanto, únicamente recopilaremos, almacenaremos y procesaremos los datos personales que los clientes nos proporcionan para el registro en el Portal Deepfield Connect o al utilizar los Servicios Deepfield Connect disponibles, siempre que sea necesario para la prestación de servicios conforme al contrato y así lo permitan las normativas legales. Trataremos los datos personales de forma confidencial y de conformidad con las normas legales vigentes sobre protección de datos y solo los cederemos a terceras partes con su consentimiento explícito. Conservaremos los datos personales durante el tiempo que usted utilice los servicios a través del Portal Deepfield Connect; posteriormente sus datos personales se borrarán del sistema.
- 11.2 El pago de la tarifa se realiza a través del proveedor de servicios de pago encargado.
- 11.3 Bosch almacenará y utilizará los datos personales de forma anónima o mediante el uso de seudónimos de usuario, especialmente, para desarrollar aplicaciones o para mejorarlas y adaptarlas a las necesidades del usuario.
- 11.4 Bosch se reserva el derecho de analizar los datos anonimizados y publicarlos en forma de estadísticas en la plataforma o de emplearlos de algún otro modo.
- 11.5 El cliente puede oponerse a la creación y el uso de perfiles de usuario mediante empleo de seudónimos. Para ello, deberá dirigirse a las direcciones de contacto indicadas en la Política de Privacidad, al efecto de la revocación.



12 Renuncia

- 12.1 El cliente tiene la posibilidad de probar los Servicios Deepfield Connect y el funcionamiento técnico, en especial la disponibilidad de suficientes servicios de telecomunicaciones, durante un plazo máximo de catorce (14) días desde la entrega del hardware activado para la temporada.
- 12.2 En caso de no estar satisfecho, el cliente podrá renunciar por escrito al Servicio Deepfield Connect solicitado en un plazo de catorce (14) días desde la entrega del hardware.
- 12.3 El hardware deberá ser devuelto a Bosch en un plazo de catorce (14) días. El cliente asumirá los costes de la devolución.
- 12.4 La tarifa del Servicio Deepfield Connect será reembolsada íntegramente.

13 Duración del contrato y rescisión

13.1 Portal Deepfield Connect

- 13.1.1 La relación de uso gratuito del Portal Deepfield Connect se establece por tiempo indefinido. Puede cancelarla en cualquier momento enviando un e-mail a deepfield.connect@de.bosch.com.
- 13.1.2 Bosch se reserva el derecho de cancelar la relación de uso gratuito, en su conjunto o para algunas prestaciones de servicio determinadas, con un plazo de catorce (14) días naturales antes del fin del mes natural de la notificación. No obstante, si el cliente ha encargado Servicios Deepfield Connect de pago, la rescisión no se producirá hasta que finalicen dichos servicios.

13.2 Servicios Deepfield Connect

- 13.2.1 Los contratos de Servicios Deepfield Connect se establecen por un tiempo indefinido. Cada parte puede rescindir de forma ordinaria los Servicios



Deepfield Connect con un plazo de tres (3) meses antes del fin de año. Las rescisiones del contrato deberán realizarse por escrito.

- 13.2.2 Una vez finalizado el contrato, el hardware deberá ser devuelto a Bosch en un plazo de catorce (14) días. El acceso del cliente a los datos referidos a los Servicios Deepfield Connect rescindidos quedará bloqueado.
- 13.2.3 Tenga en cuenta que, tras el cese definitivo de su cuenta de usuario de Deepfield Connect o con la rescisión anticipada de la relación de uso asociada a la misma, ya no podrá emplear los Servicios Deepfield Connect.
- 13.2.4 No se efectuará ningún reembolso parcial ni completo por los Servicios Deepfield Connect solicitados.
- 13.2.5 En caso de un cese definitivo de su cuenta de usuario de Deepfield Connect, estaremos autorizados, transcurridos treinta (30) días naturales desde la entrada en vigor del cese, a borrar irreversiblemente los datos generados en el marco de su cuenta de usuario de Deepfield Connect y, transcurridos los plazos legales de conservación de datos, todos los datos asociados. Para los datos personales son aplicables prioritariamente las normativas de protección de datos, que pueden establecer también un plazo inferior para la eliminación de los datos.

13.3 Rescisión por causa justificada

El derecho a rescisión por causa justificada permanece intacto para ambas partes. Este tipo de causa se produce principalmente en caso de incumplimiento grave o reiterado por su parte de las presentes Condiciones generales de contrato.

14 Responsabilidad

- 14.1 Las prestaciones ofrecidas por Bosch consisten en un sistema de asistencia al que el cliente no debe confiar el éxito de la cosecha de forma determinante.
- 14.2 Bosch no responderá de daños que hayan sido originados por el incumplimiento de las normas que se adjuntan al producto, «Uso adecuado de Deepfield Connect».
- 14.3 Por lo demás, se aplicará lo siguiente:
 - Bosch asumirá la responsabilidad en caso de dolo o negligencia grave, incluso aunque haya sido por parte de sus auxiliares ejecutivos, conforme a las disposiciones legales. También asumirá la responsabilidad en caso de que se produzcan daños a la vida, el cuerpo o la salud causados por negligencia, o en caso de reclamaciones conforme a la Ley alemana de Responsabilidad por Productos Defectuosos (Produkthaftungsgesetz).



- En caso de que se produzcan daños materiales o patrimoniales causados por negligencia, Bosch y sus auxiliares ejecutivos responderán únicamente en caso de que se haya incumplido alguna obligación contractual esencial, si bien, la cuantía estará limitada a los daños típicos y previsibles en el contrato en el momento de la celebración del mismo. Se considera que son obligaciones contractuales esenciales aquellas cuyo cumplimiento caracteriza el contrato y en las que el cliente puede confiar («obligación esencial»).
- Sin perjuicio de la norma establecida en el apartado 1, la responsabilidad de Bosch en caso de incumplimiento por negligencia, demostrado por el cliente, de una obligación esencial estará limitada a un importe máximo de mil (1.000) euros en todos los siniestros que se produzcan en el mismo año contractual.
- Si en un año contractual no se sobrepasa el límite máximo de responsabilidad, esto no aumentará el límite máximo para el siguiente año contractual. En este sentido, un año contractual comprende los doce primeros meses a partir de la fecha de disposición conforme al anexo 2, así como los siguientes períodos de doce meses.
- Las anteriores limitaciones de responsabilidad también son válidas en caso de culpabilidad por parte de un auxiliar ejecutivo del proveedor, y también en caso de responsabilidad personal de los trabajadores, representantes u órganos del proveedor.
- Con respecto a los servicios de telecomunicaciones, son válidas las limitaciones de responsabilidad establecidas en el artículo 44a de la Ley alemana de Telecomunicaciones (TKG).

15 Modificaciones

Nos reservamos el derecho de modificar en cualquier momento el Portal Deepfield Connect y los Servicios Deepfield Connect ofrecidos a través del mismo, con efecto incluso dentro de la relación contractual existente, con el objeto de adaptarlos a una posible modificación de las condiciones técnicas, a mejoras en la aplicación, o a posibles avances técnicos. Nos reservamos, asimismo, el derecho de modificar las presentes Condiciones generales de contrato manteniendo siempre la funcionalidad básica de los correspondientes Servicios Deepfield Connect (la evaluación de datos de medición para determinados productos agrícolas) y las características esenciales de otros servicios de pago que se ofertan a través del Portal Deepfield Connect. Este tipo de modificaciones serán notificadas por e-mail al menos treinta (30) días naturales antes de la fecha prevista para la entrada en vigor de las modificaciones. Si usted, en un plazo de treinta (30) días desde la recepción de la notificación, no se opone y continúa haciendo uso de los servicios del Portal Deepfield Connect transcurrido el plazo de oposición, se considerará acordada la efectividad de las modificaciones una vez concluido el plazo. En caso de oposición, la relación contractual continuará en



las condiciones actuales. En caso de oposición, usted estará autorizado a rescindir la relación contractual sin notificación previa. Se realizará en tal caso un reembolso parcial de las tasas. En la notificación de las modificaciones se hará referencia a su derecho de oposición y a las consecuencias.

En caso de modificación del IVA estaremos autorizados a adaptar la remuneración de los servicios de pago atendiendo a esta modificación sin que exista el mencionado derecho de oposición.

16 Otras disposiciones

- 16.1 En nuestro pie de imprenta encontrará información detallada sobre nuestra empresa como operadora de www.deepfield-robotics.com.
- 16.2 Los acuerdos complementarios, modificaciones o ampliaciones de este contrato solo serán válidos si constan por escrito.
- 16.3 Se aplica exclusivamente la legislación alemana, con exclusión del derecho internacional privado alemán y de la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercadería.
- 16.4 Si es usted comerciante, la jurisdicción exclusiva corresponde a los tribunales de Stuttgart. No obstante, estamos autorizados opcionalmente a emprender acciones judiciales también en el lugar donde se encuentre su sede comercial.
- 16.5 Si alguna disposición de este contrato es o resulta inválida o inviable, eso no afectará a la validez de las demás disposiciones.

Fecha: octubre de 2016